



?? ?????????????? ????????, ?? A. Tokár, R. Lyal ? M. Owsiany-Hornung, ? ??????????? ??  
?????????????????,

???? ???? ??????? ?????????????? ?? ????????????? ????????, ?????????????? ? ???????????  
???????????? ?? 26 ?????????? 2017 ?.,

???????????? ?????????????

?????????

1

???????????????????? ??????????? ?? ??????? ?? ??????????????? ?? ????? 167, ?? ????? 178, ?????? ?)  
?? ????????????? 2006/112/?? ?? ??????? ?? 28 ????????? 2006 ?. ??????? ????????? ??????? ?????????  
?? ??????? ??????? ?????????????? ??????????? (?? L 347, 2006 ?, ???. 1; ????????????? ?????????? ??  
????????????? ?????, 2007 ?, ?????? 9, ??? 3, ??? 7 ? ?????????? ? OB L 74, 2011 ?, ???. 3, OB L  
249, 2012 ?, ???. 15 ? OB L 323, 2015 ?, ???. 31), ?????????? ? ????????????? 2008/8/?? ??  
???????? ?? 12 ?????????? 2008 ?. (?? L 44, 2008 ?, ???. 11) (?????????? ??-????????? „????????????  
2006/112“), ?? ????????????? 2008/9/?? ?? ??????? ?? 12 ?????????? 2008 ??????? ?? ??????????????  
?? ??????????? ?????????? ?? ??????????????????????????? ?? ??????? ??????? ??????????????? ??????????,  
?????????????? ? ????????????? 2006/112/??, ?? ?????????????????????????????? ?????, ?????????????????? ?  
????????????? ??????? ?? ??????????????????????, ?? ??????????????? ? ??????? ?????????? ??????? (?? L 44,  
2008 ?, ???. 23), ? ?? ????? 41 ?? ?????????? ?? ????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????  
(?????????? ??-????????? „?????????“), ?????? ? ?? ??????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?  
??????????????????????????.

2

????????????????? ? ?????????????? ? ?????????? ?? ????? ?????? Volkswagen AG ? Finan?né riadite?stvo  
Slovenskej republiky (????????????? ??????????? ?? ?????????????? ?????????????) ?? ?????? ???????????  
?????????????? ?? ??????? ?? ?????? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????????? ?? ??????? ??????  
????????????????? ??????????? (???) ?????????? ??????????? ?? ?????????????????? ?????.

????????? ????????

????????? ?? ??????

????????????? 2006/112

3

????? 9, ?????????? 1 ?? ????????????? 2006/112 ?????????????:

„????????????????????????? ?????“ ?????????? ?????? ?????, ?????? ??????????? ?????????????? ???????????????  
?????????? ?? ?????? ??????, ??? ??????????? ?? ??????? ? ?????????????????? ?? ?????? ??????????

?????? ?????????? ?? ??????????????????, ?????????? ??? ?????, ?????????????????? ???????, ?????????????????? ?  
?????????? ?? ?????????? ????? ? ?????????????????, ? ??????????????? ?? ??????????????? ??????????? ?? ??????  
?? „????????????????? ?????????“. ?????????????????????? ?? ??????????????? ? ?????????????????? ??? ? ???  
?????????????? ?? ?????? ?? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??-????????????? ?? ??????????????????  
????????????“.











Lighting, ?????????, ?????????? ? ?????????? ?????????? (????????? ??-???????? ???????  
„????????????? Hella“), ?? ?????????? ?? Volkswagen AG, ??????????, ?????????? ? ??????????  
????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ??????????????. ?? ?????? ??????  
????????????????? Hella ?????????? ?????????? ??? ???, ??? ?????? ??????????????, ?? ?? ?????? ?????????? ??  
????????? ?? ??????, ? ?? ?????????????? ?? ??? „????????????? ??????????????“.

26

???? 2010 ?. ?????????????? Hella ??????????????, ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????  
?? ?????????????? ??????. ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????? ???, ?????????? ??  
Volkswagen ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? ? 222/2004, ??????????  
????????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? 2004—2010 ?. ? ?????????? ??? ?  
????????????? ??????????.

27

?? 1 ??? 2011 ?. Volkswagen ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? I (?????????????)  
????????????? ?? ?????????????????????? ?? ???, ?????????????? ?????? ?????? ??????????????

28

? ?????????? ?? 3 ?????? 2012 ?. ?????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ??????????  
????????????????? ? ?????????????????? ?????????????????????????????? ?? ??? ? ?????????? ?? 1536622,92 EUR,  
????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????, ?????????????? ? ?????????? 2007—2010 ?. ? ??????????  
????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? 2004—2006 ?. ??????????  
????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ??? ??????????. ? ??????  
????????????????? ?????????????????????????? ?????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????????????? ?? ??? ? ??????????????????  
?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????, ? ?????????? ?????????? ??? ? ?????????? ??????????, ??????????  
????????? ?????????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? 2004—2006 ?. ? ?????????????? ???  
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????????????????????. ?????? ?????????? ? ?????????????????? ??  
????????????? „?????????“ ?? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ? ?? ??-????????????????? ?????????.

29

Volkswagen ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? „?????????“ ?????? Krajský súd v  
Bratislave (????????????? ??, ?????????????????, ?????????????), ?????? ? ??????????????

30

??? ?????? ?????????????? Volkswagen ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? Najvyšší súd  
Slovenskej republiky (????????????? ??? ?? ?????????????????? ??????????????), ?????????????????? ??????????????????  
????? ??????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????????????? ?????????? ??????????????????????  
?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ??? ?????????, ?????????????? ? ?????? 45, ?????????????? 1  
?? ?????? ? 511/1992 ? ?????????????????? ??, ?????????????????? ?????? ?????? ? ?????????????? ??????????????????????, ?? ?  
? ?????????????????????? ? ?????????????? ?? ??, ?????? ? ?????????????????? ?? ??????, ??? ?????? ?????????? ?????? ??????????  
?? ?????????????????????????? ?? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????? ???  
????????? ? ? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????????  
????????????????????????? ?????????????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????, ??? ?????? ??? ?????????????? ?? ??  
?????????????????

31

??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????????????? ?? ?????????????? ?? Volkswagen ? ?????????????????? ??  
????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??????, ?????? ?????????? ??????????????????????????????





????????? ? ?????????????? ?????? ??????, ?????? ?? ? ????? ??????? ?? ??????  
????????????????????????? ????? ?? ? ?????? ?? ??????? ?????????? ??????????????????, ? ????????? ?  
??? ?????????? ??????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ????????? ?????????? ??? ?????????? —  
????????? ??????????????

5)

???? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????  
????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ????? 41 ?? ?????????? ?? ??  
????????? ? ??????, ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????  
???????, ?????? ?????? ??????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ??? ?  
????????? ?? ?????????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????????????????? ??  
???????, ? ?? ?????????? ?? ??????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?????? ??  
?????? ?? ?????????????????????? ??????”.

?? ?????????????????????? ??????????

?? ?????????? 1—4

33

? ?????????? 1—4, ?????? ??????? ?? ?????? ?????????????? ???????, ?????????????? ?????????????? ??  
?????????? ?????? ?? ?? ??????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????? ?? ?? ?????????? ? ???????, ?? ??  
????????? ??????? ??????? ?? ?????????? ???????, ?????????? ?????? ??? ?????????????????????? ?????  
????????????????????? ? ?????????? ??????????????????, ??? ?????? ??? ? ??? ??????????? ??  
????????????????????????????? ????? ? ??????? ?? ?????? ?????????? ??????? ?????? ??????????????? ??  
????????????????????? ?????, ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ??? ? ??????????, ??????? ?????? ??  
????????????????????? ?????, ??????????? ? ?????????????? ??????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????  
??????, ?????????? ?? ?????, ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?????? ?????????????? ??  
????????????????? ?? ?????????????????????.

34

?? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ???????, ??????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????????? ?? ???????????  
2008/9 ?????????? ????? 1 ?? ??? ? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??  
???, ?????????????? ? ????? 170 ?? ?????????????? 2006/112, ?? ?????????????????????? ?????,  
????????????????? ? ?????????????? ??????? ?? ??????????????????????, ?????? ?????????????? ?? ?????????????,  
?????????? ? ????? 3 ?? ?????????????? 2008/9.

35

????????????? 2008/9 ?????? ?????? ?? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????, ?????? ?????????  
?? ?????????? ?? ??????????????????????. ?????????????????? ????? 5, ?????? ??????? ?? ?????????????????  
?????????????, ?? ??? ?? ?? ??????? ????? 6, ?? ??????? ?? ?????????????? ??????????? ?????????? ??  
????????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? 2006/112, ?????? ? ?????????????? ?  
????????????? ??????? ?? ?????????????????????.

36

????????????????? ?????????????? ? ?????????????? 2008/9 ?????? ?? ?????????????? ? ??????? ?????????  
????????? ?????????????????????????? ?????? ?? ??????? ?????????????????????? ?? ??????? ? ?????? ?????????  
????????? ???, ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ?????????????? 2006/112 ?????? ?? ?????????????  
????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ??????? ??? ?? ?????????? ?????????? (?? ? ?????? ???????  
????????? ?? 25 ?????????? 2012 ?., Daimler ? Widex, C?318/11 ? C?319/11, EU:C:2012:666, ?. 41

? ?????????? ??????? ?????????).

37

????????? ?????????????? ?????????? ?? ????? ?????????? ?? ?????????????????????????????? ????? ??  
????????????? ?? ???, ?? ?????? ?? ???????, ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ?? ???  
?????? ? ?? ?????????? ?? ??? ???????, ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??  
????????????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ??? (????????? ?? 15 ????????????? 2016 ?.,  
Senatex, C?518/14, EU:C:2016:691, ? 26 ? ?????????????? ?????????? ??????????).

38

????????? ?????????? ?? ?????????????? — ? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? — ????? ??  
????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ? ??????????  
?? ?????????? ?? ?????????????????????? ??????????. ?????????????????? ?????????? ?? ??? ??????????????  
????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????,  
????????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ??????????????, ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ??  
????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ??? (?? ? ??? ???? ?????????? ?? 15  
????????????? 2016 ?., Senatex, C?518/14, EU:C:2016:691, ? 27 ? ?? 21 ?????????????? 2017 ?., SMS  
group, C?441/16, EU:C:2017:712, ? 40 ? ?????????????? ?????????? ??????????).

39

?????? ?????? ?????????? ? ?????????????????, ?????????????????? ? ?????? 167 ? ?? ?? ?????????????  
2006/112 ?????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??? ? ?? ?????????? ??  
????? ?? ?????? ??????????????????. ? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????  
????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????, ?????????????? ?? ?????????????? ??????????  
(????????? ?? 15 ?????????????? 2016 ?., Senatex, C?518/14, EU:C:2016:691, ? 37 ? ?? 19 ?????????????  
2017 ?., Paper Consult, C?101/16, EU:C:2017:775, ? 36 ? ?????????????????? ?????????? ??????????).

40

????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ??  
????????????????? ?????????? ? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? (????????? ?? 19 ????????????? 2017 ?.,  
Paper Consult, C?101/16, EU:C:2017:775, ? 38).

41

?? ?? ??????? ?? ?????????????????????????????? ?????????????? ?? ??????????????????, ?? ?????? 168, ?????? a)  
?? ?????????????? 2006/112 ???????, ?? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ??  
????????????????, ? ?????????????????, ?? ?????? ?????????, ?? ?? ? „????????????????????????“ ?? ?????????? ?? ?????  
????????????? ? ?? ??????, ?????????? ??? ?????????????, ?? ?????? ?????? ?? ?? ?? ?????????? ??????????,  
????????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????????????????????????? ?????? ?? ?????????? ??  
????????????????? ???????, ??????? ?????????? ?? ? ?????????????, ? ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????  
????????????????????????? ?????? (?? ? ??? ???? ?????????? ?? 15 ?????????????? 2016 ?., Senatex,  
C?518/14, EU:C:2016:691, ? 28 ? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ? ?? 19 ????????????? 2017 ?.,  
Paper Consult, C?101/16, EU:C:2017:775, ? 39).

42

?? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????, ?????? ??  
????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??????????????????, ?????? 178, ?????? a) ?? ?????????????  
2006/112 ?????????????, ?? ?????????????????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????,  
????????????????? ? ?????????????????????? ? ?????????? 220—236 ? ? ?????????? 238—240 ?? ??? (????????? ?? 19

???????? 2017 ?, Paper Consult, C?101/16, EU:C:2017:775, ?. 40).

43

?? ?????????????????? ??????, ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ? ?????? 58 ??  
????????????????? ??, ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? 167 ?? ??????????? 2006/112 ?????????? ??  
?????????????? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????,  
????????????? ?????? 178 ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????????????? ??  
????????????, ? ?????? ?????????????????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? (?? ? ?????? ?????????? ??????????  
?? 15 ?????????????? 2016 ?, Senatex, C?518/14, EU:C:2016:691, ?. 35 ? ??????????????? ??????????  
????????????).

44

????????????? ?????? 167 ? ?????? 179, ?????? ?????????? ?? ?????????????? 2006/112 ?????????? ?? ???????????????  
?? ??????????? ?? ??????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????, ?????? ?????????? ?????? ????????? ?  
????????????????, ? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????????

45

????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? 180 ? 182 ?? ?????????? ?????????????? ??  
????????????????????????????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ???, ?????????? ??  
?? ? ??????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????, ?????? ?????????? ?????? ????????? ?  
????????????????, ?? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ? ??????, ?????????????? ? ?????????????????????? ?????????  
????????? (????????????? ?? 28 ??? 2016 ?, Astone, C?332/15, EU:C:2016:614, ?. 32 ? ???????????????  
????????????? ?????????????).

46

????????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ?? ?? ??????????????? ?? ?????????? ??????????????????  
????? ??????????, ?????????? ?? ?????? ? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????, ??????  
????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??????????????? ??  
????????????????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????? ???????????????  
????????????????????????? (????????????? ?? 28 ??? 2016 ?, Astone, C?332/15, EU:C:2016:614, ?. 33 ?  
????????????????? ?????????????? ?????????????).

47

????????? ?????? ?? ? ??????????????????, ?? ?????????????????? ??????, ?????????? ?????????????? ?????? ?? ??????????????????????  
?? ?????????????????????????????????? ??????, ?????????? ?? ? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ? ? ?????????????????? ??  
????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??  
????????????????? ?? ???, ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?? ??????????????? 2006/112,  
????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ? ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?  
????????????????? ??????????, ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????, ? ?? ??????, ?????????? ?? ?????????????? ??  
????????????? ?? ?????????? (????????????? ?? ??????????????????????), ?? ?????? ??????????, ? ?? ?????????, ?? ??? ?? ??????  
????????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????  
?? ??? (????????????? ?? ??????????????????) (?? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? 28 ??? 2016 ?, Astone,  
C?332/15, EU:C:2016:614, ?. 34 ? 35 ? ?????????????????? ?????????????? ?????????????).

48

????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? 273 ?? ?????????????? 2006/112 ?????????????? ?????????? ?????????? ??  
????????????? ?????????? ??????????????????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????  
????????????????? ?? ??? ? ?????????????????????????????? ?? ??????????????. ?????????? ? ??????????????, ?????????????????? ??

????????? ?????????? ? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ? ???, ?????????? ?  
????????????????? ?? ?????????????? ??????????????. ??? ??? ??????????, ?????? ?????????????? ??????? ?????? ??  
????????? ?? ??????? ?? ????? 273 ?? ??????????????, ?? ??????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??  
????????????????? ?? ????? ??????. ??????? ????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??????,  
?? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ??????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ???, ? ?????????????????? ?  
????????????????? ?? ??? (?? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? 28 ??? 2016 ?, Astone, C?332/15,  
EU:C:2016:614, ?. 49 ? 50 ? ?????????????? ?????????? ???????????).

49

? ??????? ?? ????? ?? ?????????????????? ?????????????? ? ??????, ?? ?????? ?????????????????? ??????????  
?? ?? ?????????????? ?????? ?????????? 2004—2010 ?, ?????????????????? Hella ?? ?????????????? ??????????? ??  
??? ?????? ????? 2010 ?, ????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ?? ? ?? ?????????? ??????????????????  
????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????, ????? ?? ?????????? ?????????? ??  
????????????? ??? ? ?????????????? ??????????. ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ???, ?????????????????? ?? ??????????  
????????? ??? ?????????????? ?? ??? ? ?????? ??????????????????. ??? ?????? ?????????????????? Volkswagen ?  
????? ? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????????????? ?????? ??????  
?????????????, ??? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ? ?????????? ? ?? ? ?????????, ?? ?????? ???.

50

????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??????????????  
????????????????????????????????? ? ?????????????????? ??????????, ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ???, ?  
Volkswagen ? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?  
????????????????????? ? ?????????????????? 2006/112 ? ? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????????. ??????????????????  
Volkswagen ?? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????????????????  
????? ?????????????????? ? ??? ?????????? ? ?????????????????? Hella ?????????????????? ??????, ?????? ?????????????? ??  
?????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????, ? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????  
????????????, ?????????? ?????????? ?????? ??????????????, ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????????????????? ??  
????????????? ?? ?????????????????????????????? ?? ???.

51

????????????????????? ?? ?????????? 1—4 ?????????? ?? ?? ?????????????, ?? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?? ??  
????????????? ? ?????????, ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????, ?????????????? ?????? ???  
????????????????????????? ?????? ?????????????????????? ? ?????????????? ??????????????????????, ??? ?????? ??  
????????????????????????????????? ?????? ? ?????????????????? ???, ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ??????  
????????????????? ?? ?????????????????????? ??????, ?????????? ?? ?????????????????????????? ?? ??? ? ?????????????? ?  
?????????, ?? ?????????????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????  
????????? ?????????????? ?? ??????, ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????, ? ?????????????? ?????????????????? ??  
????????????????????? ?? ??????????????????????????????.

?? ??????? ??????????

52

????????? ?????????????, ??????? ?? ?????????? 1—4, ?? ??????? ??????????, ?? ?????????????????????????????? ??  
????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????????????? ??????  
????????????????????????? ? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ??????????????  
2006/112, ?? ? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????????.

?? ?????????????????? ??????????????

? ????? ? ? ?????????????????, ?? ?? ????????? ? ? ????????? ????????????? ?????????????  
???????????????? ????????????? ? ? ????????? ? ? ? ? ????????????????????? ????? ?????????????  
????????????, ????????????? ?????? ? ? ? ? ????????? ? ? ????????? ??????????. ?????????,  
???????????? ? ? ????????????? ? ? ????????????? ????? ???? , ????????? ? ? ???? ? ? ?????????????  
????????, ? ? ????????? ? ? ?????????????????????.

?? ????????????? ????????????? ?????? (????? ??????) ?????:

???????? ? ? ????? ????????? ? ? ? ? ????????? ? ??????, ?? ?? ????????? ?????? ?????? ? ? ?????????  
????????, ????????? ?????? ? ? ? ? ????????????????????? ????? ?????????????????? ? ????????? ?????????????????,  
??? ????? ? ? ????????????????????????????????? ???? ? ????????????? ?????? ?????? ????????????? ??????????  
(???), ?????? ? ? ???? ????????? ?????? ????? ????????????????????? ?????, ?????????  
?? ????????????????????? ? ? ? ? ? ? ????????? ? ??????, ?? ????????????????????? ????? ?????? ?????????????  
???????? ?????? ? ? ?????????????????  
????????????????, ? ????????? ?????? ????????????????? ? ? ????????????????? ? ? ?????????????????????.

?????????

(\*1) ????? ? ? ?????????????????????: ?????????.